



**make it  
safe**™

**BBSA**®  
BRITISH BLIND & SHUTTER ASSOCIATION



**Acest pliant vă indică cum să alegeti  
jaluzele noi și cum să faceti jaluzele  
existente mai sigure.**

# Cum să alegeti jaluzele noi

Jaluzele sunt disponibile într-o varietate largă de culori și finisaje, însă atunci când cumpărăți jaluzele noi pentru locuința dumneavoastră trebuie să țineți cont de modul de operare a acestora.

## Siguranță prin design > .....

Jaluzele cu un design sigur sunt cele fără șnur sau cele prevăzute cu șnururi măscate sau tensionate.

De regulă, acest tip de jaluze sunt acționate prin împingere sau tragere.

Jaluzele motorizate exclud, de asemenea, necesitatea șnururilor de manevrare. Obloanele din lemn și jaluzele externe sunt alte tipuri de jaluzele fără șnur utilizate la decorarea ferestrelor.



Jaluzele verticale acționate cu baghetă - desfășurarea și strângerea acestora se operează cu ajutorul unei baghete care atunci când este răsucită rotește lamelele



Jaluzele tip rulou cu arc - anumite modele sunt prevăzute cu un reductor astfel încât jaluzea să fie rulată cu o viteză redusă și constantă



Jaluzele plisate tensionate - toate șnururile sunt tensionate iar jaluzea doar se împinge sau se trage în poziția dorită



În cazul jaluzelor venetiene, lamelele sunt inclinate iar jaluzea se ridică sau se coboară cu ajutorul baghetei pozitionate pe partea dreaptă a acesteia

## Sisteme de siguranță integrate > .....

Sistemele de siguranță integrate sunt cele încorporate în produs și care nu necesită instalare sau operare suplimentară în cadrul utilizării.

Este posibil ca ferestrele de anumite dimensiuni sau forme să nu se potrivească cu jaluzele fără șnur sau poate doriți să combinați noile jaluzele cu cele pe care le aveți deja. În acest caz, alegeti un model de jaluzele prevăzut cu un dispozitiv de siguranță integrat, precum un conector de blocare a lanțului, atunci când lanțul este astfel proiectat încât să se desprindă sub acțiunea unei presiuni necorespunzătoare. Ciucuri pozitionați la capătul șnururilor de acționare funcționează în același mod.

Notă: în cazul sistemelor de siguranță integrate, lungimea șnururilor și a lanțurilor este reglementată prin lege.



Conectorul de blocare a lanțului se va desprinde sub presiunea unei greutăți necorespunzătoare însă va putea fi prins din nou după ce este verificat



Un dispozitiv de acționare amplasat pe șnururile jaluzelor romane. Jaluzea se ridică și se coboară în mod obișnuit însă șnururile se vor desprinde sub presiunea unei greutăți necorespunzătoare.

## Sisteme de siguranță separate > .....

Sistemele de siguranță separate sunt cele care necesită instalare și/sau operare suplimentară în cadrul utilizării.

Dacă modelele fără șnur sau cele prevăzute cu dispozitive de siguranță integrate nu sunt potrivite pentru dumneavoastră, singura alternativă este să utilizați jaluzele cu sistem de siguranță separat, precum un sistem de tensionare sau un dispozitiv de strângere de tipul clemă. Asigurați-vă că dispozitivul respectiv este montat corespunzător și că este utilizat întotdeauna.

Notă: în cazul sistemelor de siguranță separate, lungimea șnururilor și a lanțurilor este reglementată prin lege.



Întinžător de șnur și de lanț pentru jaluzele verticale pentru a menține șnurul și lanțul întins



Întinžător de lanț pentru a menține întins un singur lanț sau șnur

**Conform legii** Toate jaluzele de interior comercializate trebuie să corespundă standardelor aplicabile în 2014

**Conform legii**

Instalatorii profesioniști trebuie să monteze jaluzele conforme (sigure) în orice locuință

## Cum să faceți jaluzele existente mai sigure

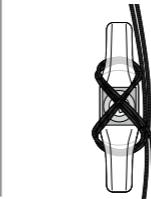
Dacă aveți jaluzele cu șnur sau lanț de manevrare care ar putea forma o buclă, aceasta trebuie amplasată departe de accesul sugarilor și al copiilor mici. Există o gamă de dispozitive de siguranță pentru fiecare tip de jaluzele.

### Conector de desprindere a lanțului

Aceștia se vor rupe atunci când asupra lanțului de manevrare este aplicată o presiune necorespunzătoare, însă poate fi prins la loc din nou, după verificare. Deoarece dimensiunea lanțului poate varia, se recomandă utilizarea unui conector de desfacere a lanțului special proiectat pentru a fi utilizat cu lanțul dumneavoastră.

### Cleme de fixare și dispozitive de tensionare a șnurului/lanțului

ACESTE dispozitive se fixează stabil pe o suprafață adiacentă și la o distanță maximă de partea superioară a jaluzelor astfel încât șnururile și/sau lanțurile să fie întinse permanent.



Clema

Aceasta trebuie fixată bine pe o suprafață adiacentă, departe de accesul copiilor și la o distanță de cel puțin 1,5 metri de podea. Șnurul trebuie fixat conform ilustrației după fiecare manevrare a jaluzelor.

Copiii mici pot fi strangulați de buclele formate de șnururile de manevrare, de lanțuri, de benzile și șnururile interioare utilizate pentru manevrarea produsului. Pentru a evita strangularea și încurcarea acestora, păstrați șnururile departe de accesul copiilor mici. Șnururile se pot înfășura în jurul gâtului copilului.



Paturile, pătuțurile, scaunele înalte și ţarcurile pentru copii trebuie poziționate departe de șnururile și lanțurile jaluzelor.



Asigurați-vă că toate șnururile și lanțurile sunt amplasate întotdeauna în siguranță, departe de accesul sugarilor și al copiilor mici. Nu legați împreună șnururile sau lanțurile. Asigurați-vă că șnururile sau lanțurile nu se răsucesc și nu formează bucle.



## Make it Safe („Siguranța înainte de toate”)

spune Rachael Maynard, mamă a trei copii

„Pe când avea doi ani și jumătate, fiica mea, Megan, s-a încurcat în lanțul jaluzelor de la dormitorul său. A petrecut patru zile în spital conectată la aparatelor de mentinere a vieții înainte să aflăm că urma să se însănătoșească. Un lucru atât de simplu ca un șnur sau un lanț de jaluzele desfăcut poate prezenta un pericol real pentru copii, însă prin conștientizarea riscului și luarea unor măsuri simple se poate elimina orice pericol.

Asigurați-vă că întotdeauna aveți în vedere deviza Make it Safe (Siguranța înainte de toate).”



### Așa prevede legea

La începutul anului 2014, standardele privind fabricarea, furnizarea și instalarea profesională a jaluzelor interioare au fost modificate semnificativ. A devenit astfel ilegal să se furnizeze sau să se monteze la nivel profesional jaluzele interioare care nu îndeplinesc cerințele standardului BS EN 13120:2009+A1:2014 privind siguranța copiilor.

Jaluzele „sigure prin design” sunt considerate a fi în deplină conformitate cu acest nou standard.

### Cerințe obligatorii:

#### Noul standard vizează protejarea sugarilor și copiilor mici prin:

- ✓ instalarea de jaluzele sigure pentru copii ÎN TOATE LOCUINȚELE în care se află sau nu copii
- ✓ restricționarea lungimii șnururilor și a lanțurilor
- ✓ instalarea de dispozitive de siguranță pentru a preveni formarea de bucle periculoase din șnururile sau lanțurile jaluzelor
- ✓ instalarea dispozitivelor de siguranță pe șnururi și lanțuri în cadrul procesului de fabricație
- ✓ testarea tuturor componentelor critice ale jaluzelor interioare în ceea ce privește siguranța
- ✓ avertismente privind siguranța și instrucțiuni privind produsul

### Nu lăsați lucrurile la întâmplare – cereți sfatul unui profesionist

Un membru acreditat al BBSA sau un distribuitor în cadrul campaniei Make it Safe („Siguranța înainte de toate”) vă poate furniza asistență profesionistă. Aceștia vă pot prezenta caracteristicile noilor jaluzele în ceea ce privește siguranța și vă pot ajuta să faceți jaluzele existente mai sigure. Nu trebuie decât să accesați pagina [www.makeitsafe.org.uk](http://www.makeitsafe.org.uk) pentru a localiza cel mai apropiat expert autorizat. Dacă vă montați jaluzele sau dorîți să ataşați dispozitivele de siguranță singuri, asigurați-vă că respectați toate instrucțiunile puse la dispoziție de furnizor.

**Conform legii, orice instalator profesionist de jaluzele interioare are obligația de a monta dispozitive de siguranță**

A se vedea clipul video privind siguranța jaluzelor la adresa:  
[www.makeitsafe.org.uk](http://www.makeitsafe.org.uk)



Asociația Producătorilor de Jaluzele și Obloane din Regatul Unit (The British Blind and Shutter Association – BBSA)

BBSA este singura asociație comercială din Regatul Unit care reprezintă societățile care produc, furnizează și instalează jaluzele interioare și exterioare, marchize, grilaje de siguranță și obloane. BBSA a lansat în 2009 campania Make it Safe („Siguranța înainte de toate”) pentru promovarea unor sisteme de jaluzele mai sigure. Prin urmare, salutăm introducerea standardelor obligatorii pentru jaluzele de interior. Pentru mai multe detalii privind campania Make it Safe („Siguranța înainte de toate”) desfășurată de BBSA vizitați pagina: [www.makeitsafe.org.uk](http://www.makeitsafe.org.uk)



**Îndrumările prezентate în această broșură și campania Make it Safe („Siguranța înainte de toate”) sunt sprijinate de:**

Societatea Regală pentru Prevenirea Accidentelor

Misiunea acestei societăți este de a salva vieți și de a reduce numărul accidentelor produse în viață cotidiană; prin intermediul campaniilor efectuate, aceasta a reușit să producă schimbări semnificative pe parcursul a celor 90 de ani de la înființarea sa.

[www.rospa.com](http://www.rospa.com)



**Trustul pentru Prevenirea Accidentării Copiilor**

Una dintre principalele organizații de caritate din Regatul Unit care activează pentru reducerea numărului de copii și tineri care își pierd viață, suferă infirmități sau sunt răniți grav în accidente.

[www.capt.org.uk](http://www.capt.org.uk)



Membrul BBSA sau dealerul autorizat partener al campaniei „Make it Safe”(Siguranța înainte de toate) este:



Asociația  
Producătorilor de  
Jaluzele și Obloane  
din Regatul Unit  
PO Box 232, Stowmarket,  
Suffolk, IP14 9AR  
E: [info@bbsa.org.uk](mailto:info@bbsa.org.uk)  
W: [www.bbsa.org.uk](http://www.bbsa.org.uk)

Acest pliant vizează oferirea unor îndrumări generale și preliminare, acestea fiind furnizate exclusiv în scop informativ. Scopul acestui pliant nu este să ofere sfaturi profesionale sau tehnice. Cititorul trebuie să ceară întotdeauna sfatul unui profesionist. BBSA nu își asumă răspunderea contractuală sau pentru plata daunelor și nu poate fi considerată răspunzătoare pentru pierderile suferite (indiferent de modul în care au fost cauzate) în mod direct sau indirect și care rezultă din orice acțiune întreprinsă în baza informațiilor incluse în acest pliant.